

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-ninth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nidangalahena, situate in the village Warakapitiya in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 28 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by old Dutch canal, Godelladenia, and Nidangalahena-addara Batgamage Kekulama claimed by Batgamage Siman and others; on the east by part of Batgamage Kekulama claimed by Ruwanpatirana Don David and others, Waduge Kekulama-kumbura claimed by Kottegodage Punchi Appu and others, and Haduwakumbura claimed by Ruwanpatirana Don David and others; on the south by Polwattedeniya claimed by Ruwanpatirana Don David, Indigahadeniya claimed by Vitanage Siman Hamy and others, Kogahadeniya claimed by Vitanage Siman Hamy and others, Kogahadeniya alias Nidangalaheniya, and Kogahadeniya claimed by Vitanage Siman Hamy and others; on the west by Nidangalahena—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Thirtieth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතේ අසිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරළේ වරකාපිටිය යන ගමේ තිබෙන අක්කර 28ක් පමණ මහත ඇති උතුරුදිසින් පරණ ලන්සිඇලද, ගොඩැල්ලෙදෙනිය සහ බත්ගමගේ සිමන් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින නිදන්ගල හේනෙ අද්දර බත්ගමගේ කැකුල මද, නැගෙනහිරින් රුවන්පතිරනගේ දෙන දැවින් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින බත්ගමගේ කැකුලමේ කැල්ලකද, කෝට්ටේගොඩගේ පුත්විඅප්පු සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින වඩුගේ කැකුලමේ කුඹුර සහ රුවන් පතිරනගේ දෙන ඩේවිඩ් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින හැඩුවේ කුඹුරද, දකුණුදිසින් රුවන්පතිරනගේ දෙන දැවින් විසින් අසිති වාසිකම් කියා සිටින පොල්වත්තේ දෙනියද, රුවන්පතිරනගේ දෙන දැවින් සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින ඉදිගහ දෙනියද, විතානගේ සිමන්හාමි සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින කොස්ගහ දෙනියද, කොස්ගහ දෙනිය නොහොත් නිදන්ගල දෙනිය සහ විතානගේ සිමන් හාමි සහ තවත් අය විසින් අසිතිවාසිකම් කියා සිටින කොස්ගහදෙනියද, බස්නාහිරින් නිදන්ගල හේනද යන ගමේ සහරමාසින් කුලු තිබෙන නිදන්ගල හේන යන ඉඩමට අසිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළතම මෙවන්පටින් හෙවත් 1897වේ ජූනි මස 29 වෙනි දින පටන් තුන්මාස යක් ඇතුළත මාතර කවේරියේදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අසිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොයෙදුනොත් මාතර උපළිච්චන්ඩුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වසී 1897වේ නොම්මර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමට පත්‍රයේ කාර්ය ඉටුකරවන දිනදී හෙවත් 1897වේ සැප්තැම්බර් මස 30 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුවට සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එම්. ජැක්සන්, උපළිච්චන්ඩුරය වමි.

இத்தால் சசலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 29 ன் திகதி துவர்ண்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் தென்மேல் மாகாணத்தின் மாத்துறையைச்சேர்ந்த வெலிகம் கோறளயில் வரகாப்பிட்டிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள நிதங்கலசேனை யென்னும் பொதுவாய் சொல்லப்படுகிறவும் இதனோ டணத்திற்குக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது ஏறக்குறைய 28 ஏக்கர் விஸ்தார முள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-பளையலுலந்தா அரசாட்சியார் கட்டின நீர்பாய்சல் கொடெல்லேதெனியவும் பதகமகே சிமனும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் நிதங்கலசேனை அத்தரபதகமகே கேசுலம், கிழக்கு-ருவம்பத்திரன கே தொன் தேவித்தும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் பதகமகே கேசுலமயின் ஆவாசி, கொட்டகொடகே புஞ்சிஅப்புர் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் வாடுகே கேசுலமே கும்புர, ருவம்பத்திரனகே டொன் டேவித் தும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கெடுவாரும்புர, தெற்குக்கு-ருவம்பத்திரனகே தொன் டேவித் உரித்துச் சொல்லும் பொல்வத்தே தெனிய, மேற்சொன்ன பேர்கள் உரித்துச்சொல்லும் இந்திகாதெனிய, வித்தானகே சிமங் காமியும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கொள்காதெனிய, கொஸ்காதெனிய அல்லது நிதங்கலசேனியவும், வித்தானகே சிமங்காமியும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கொஸ்காதெனிய, மேற்குக்கு-நிதங்கலசேனை. இந்த எல்லைகளுக்கு அடங்கின காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்து றை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடன்கை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்ரி ஜ்சன் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் முதலாம் இலககச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 30 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக் குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

டபிள்யு. எச். ஜக்சன், உதவி அரசாட்சி ஏசன்று.

